



Concordia
UNIVERSITY

Real education for the real world

PRESS RELEASE

ELSEWHERE

CONCORDIA'S INTERNATIONAL ART STUDENTS' EXHIBITION

From May 6 – 11, 2002 the international students in the Faculty of Fine Arts at Concordia University will present a group show in the VAV Gallery, 1395 René Lévesque West, Montréal, Québec.

Vernissage: Wednesday May 8 at 4 – 9 p.m.

VAV Gallery Opening Hours: Monday – Friday 10 a.m. – 11 p.m.

Saturday 7 a.m. – 5 p.m.

There are over 2000 international students at Concordia University, which include both VISA and exchange/visiting students, from all over the world. Among these, over 150 students are enrolled in a program at the Faculty of Fine Arts. For the first time, an exhibition will be held exclusively with these students to make visible the international artistic aspect existing at Concordia University.

As Concordia's international students are represented in all of the Fine Arts Departments, the show will range over a wide span of fields comprising various themes and medias. The exhibition will bring into focus the number of students at Concordia either studying as foreigners in Montréal or going abroad on exchange, giving these students the opportunity to voice their experience visually.

The idea of dislocation, change of perspective and identity within a new culture may serve as a gathering description of the subjects displayed. The medias present include photo based work, painting/drawing sculpture and video. The title of the show – *elsewhere* – reflects the shared experience of the students involved, finding themselves 'somewhere else'.

For further information or questions, please contact Perla Moyal at 848-4611 / perlam@alcor.concordia.ca or Nicolás Villegas (-) Hernández at 802-7425 / nicolasv@rocketmail.com

ELSEWHERE has been sponsored by Concordia University's Rector's Cabinet, Office of the Dean (Fine Arts), Office of Student Affairs (Fine Arts), Centre for International Academic Cooperation, Office of Advocacy and Support, International Students Office, Department of Art Education, Department of Design Art and Digital Image/Sound and the Fine Arts, Department of Studio Arts, Department of Art History, the Mel Hoppenheim School of Cinema, CISA and FASA.



UNIVERSITÉ
Concordia

On vous prépare pour le monde

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

AILLEURS

EXPOSITION DES ÉTUDIANTS ÉTRANGERS EN ARTS DE CONCORDIA

Du 6 au 11 mai 2002, les étudiants étrangers de la Faculté des Beaux-arts de l'Université Concordia présenteront une exposition collective à la Galerie VAV, 1395 boul. René Lévesque Ouest, Montréal (Québec).

Vernissage : le mercredi 8 mai, de 16 h à 21 h

Heures d'ouverture de la galerie : du lundi au vendredi, de 10 h à 23 h
le samedi, de 7 h à 17 h

L'Université Concordia compte plus de 2000 étudiants étrangers venus du monde entier. Plus de 150 d'entre eux sont inscrits dans un programme de la Faculté des Beaux-arts. Pour la première fois, nous organisons une exposition en collaboration exclusive avec ces étudiants afin de rendre visible la contribution internationale en arts à l'Université Concordia.

Comme les étudiants étrangers sont représentés dans tous les départements des beaux-arts, l'exposition offrira au public une grande variété d'œuvres, explorant divers thèmes et médias. L'exposition attire l'attention sur ces nombreux étudiants de Concordia venus à Montréal, comme visiteurs ou comme étudiants d'échange, leur permettant ainsi d'exprimer visuellement leurs expériences.

Le thème du déplacement, d'un changement d'identité et de perspective dans une autre culture, relie les œuvres exposées. L'exposition se compose de photos, de dessins, de peintures, de sculptures et de montages vidéo. Le titre de l'exposition – *ailleurs* – traduit l'expérience commune à tous les créateurs, vivant « ailleurs », loin de chez eux.

Si vous avez des questions ou si vous désirez d'autres renseignements, veuillez téléphoner ou écrire à Perla Moyal au 848-4611 / perlam@alcor.concordia.ca ou à Nicolás Villegas (-) Hernández au 802-7425 / nicolasv@rocketmail.com

AILLEURS a été commanditée par le Cabinet du Recteur de l'Université Concordia, le Bureau du doyen (Beaux-arts), le Bureau des affaires étudiantes (Beaux-arts), le Conseil pour la coopération internationale, les Services de soutien et de défense des droits, le Bureau pour les étudiantes et étudiants étrangers, le Département d'enseignement de l'art, le Département d'art du design et de la création numérique en beaux-arts, le Département d'arts plastiques, le Département d'histoire de l'art, l'École du cinéma Mel-Hoppenheim, la CISA et la FASA.